



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

粮食和农业遗传资源委员会

粮食和农业生物多样性国家联络点小组

第二次会议第二部分

2021 年 5 月 25—27 日

与会人员须知

目 录

	段 次
I. 引 言	1
II. 会前文件	2
III. 注册	3-5
IV. 线上平台	6
附件 I: ZOOM 会议 — 与会人员指南	

I. 介绍

1. 粮食和农业生物多样性国家联络点小组第二次会议第二部分将于 2021 年 5 月 25-27 日以在线方式举行，会议语言为阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文。

II. 会前文件

2. 暂定议程可在遗传委网站查看：

<http://www.fao.org/cgrfa/meetings/detail/en/c/1390763/>。其他文件一经完成，即可从网址下载。

III. 注册

3. 第二次会议为“开放性”会议。除各区域任命的国家联络点外，遗传委所有成员和观察员的代表团，包括国际组织的代表，均可以参加。

4. 请遗传委成员以及非遗传委成员的本组织成员和准成员尽早向总干事通报指定参加第二次会议的代表姓名、正式头衔、地址和电子邮件账户。

5. 请国际组织的代表通过电子邮件将其姓名、正式头衔、地址和电子邮件账户发送至 cgrfa@fao.org。

IV. 线上平台

6. 第二次会议第二部分将使用 Zoom 平台举行。与会人员可以通过网络浏览器或应用程序从各类设备访问 Zoom 平台。适用于粮食和农业生物多样性国家联络点小组线上会议的程序和准则请参阅本文件附件 1。

附件 1

Zoom 会议 与会人员指南

本次线上会议将通过 Zoom 会议平台举行，并提供口译服务。

与会人员可通过 Zoom 桌面客户端（安装于电脑）或移动应用程序，使用各种设备访问 Zoom 平台。

为获得更好的用户体验，强烈建议在设备上下载该应用程序最新版本，并使用以太网（有线）网线将电脑与路由器连接，不建议使用无线网络。同时断开所有其他设备的网络连接。

Zoom 平台定期更新其程序版本。强烈建议经常检查更新，确保程序的最新功能可以使用并提高安全性。

请特别注意以下信息：

1. 通过粮农组织成员门户网站使用密码进行在线注册后（<http://www.fao.org/members-gateway/en/>），**国家代表**将由秘书处协助完成注册 Zoom 在线会议。代表团每一位成员均需分别提供电子邮箱。收到上述信息后，秘书处将协助代表完成 Zoom 线上会议注册。在会议开始前，将通过在线注册时提供的电子邮箱适时向各位代表发送参会链接地址。
2. **国际组织代表**需将姓名、职衔、地址和电子邮箱等信息通过电子邮件发送至 cgrfa@fao.org。每一位代表均需分别提供电子邮箱。收到上述信息后，秘书处将协助完成 Zoom 线上会议注册。在会议开始前，将通过向秘书处提供的电子邮箱适时向各位代表发送参会链接地址。
3. 进入线上会议前，将通过**等候室**功能进行参会人员验证。请在会议开始前至少提前 30 分钟接入会议，以免延误。
4. 请不要使用电脑内置麦克风，因为它不能提供足够好的音质。
 - 请使用带集成麦克风的 USB 耳机。
 - 此外，手机耳机/麦克风也可作为替代使用，但仅限有线耳机，请勿使用蓝牙耳机。
 - 如果没有可用的头戴式耳机/麦克风，外接 USB 麦克风是另一个备选方案。
 - 如果与会人员在一个小组中，必须使用同一个麦克风，请确保发言人靠近麦克风。

5. 会议期间，请关闭所有提示音（Skype、WhatsApp、电子邮件等），同时确保所处位置没有背景噪音或回声。
6. 请确保以**静音模式**进入会议，仅在发言时单击取消静音按钮[1]。
7. 在**口译菜单选项**[4]中选择所需语言。
8. 如需发言，请使用参会人员菜单选项[3]中的“**举手**”功能。
9. 发言时请启动视频[2]。发言完成后可以关闭摄像头并静音，以保障足够带宽改善参会体验。发言完成后，请使用参会人员菜单选项中的“**放下举手**”功能[3]。
10. 请注意，如发言所采用语言不同于所收听语言时，须在口译菜单中选择“关闭”来关闭口译服务。
11. 请根据远程会议环境调整讲话方式（放慢语速、吐字清晰、避免过多使用缩略语等）。
12. 如计划宣读讲稿，请在发言前，将讲稿发送至：**FAO-Interpretation@fao.org**，并在发言时放慢语速。口译人员将始终对讲稿内容进行保密并将根据实际发言内容加以调整。
13. 在线上会议中，音频质量可能因意外干扰导致无法进行口译。口译员将口头说明这一情况，并在音质允许的情况下尽快恢复口译。

